

Safe Box
PURE POWER CONTROL



Notice d'utilisation _____ 2



User guide _____ 9



Gebruiksaanwijzing _____ 16



Notice d'utilisation

Afin d'assurer une installation correcte et une utilisation appropriée de ce produit, nous vous conseillons de lire attentivement cette notice.

1. INTRODUCTION

SafeBox est l'onduleur dont vous avez besoin pour protéger en un clin d'œil votre ordinateur multimédia et votre "Box" ADSL/internet. Il protège votre ordinateur (PC ou Mac) et son écran LCD des perturbations de l'alimentation électrique, des microcoupures ou des surcharges de courant. Il protège votre "Box" Internet/xDSL grâce à ses prises protégées RJ11. Il permet à votre installation de fonctionner même en cas de coupures d'alimentation brèves. Les principales fonctions sont détaillées ci-après.

2. CARACTERISTIQUES PRINCIPALES

- Contrôlé par micro processeur pour une meilleure fiabilité
- Technologie haute fréquence
- Redémarrage automatique au retour secteur
- Démarrage à froid
- Détection automatique de la fréquence
- Autodiagnostic de la batterie pour une meilleure durée de vie
- Voyants lumineux et alarme sonore
- Faible encombrement, faible poids
- Protection ligne téléphone / fax / modem

3. INSTRUCTIONS DE SECURITE

- **Risque de choc électrique :**
 - ◊ Des tensions dangereuses existent à l'intérieur de l'onduleur. Ne pas démonter cet appareil. Celui-ci ne contient pas de composants accessibles pour son dépannage par l'utilisateur excepté le remplacement du fusible.
 - ◊ Toutes les opérations de maintenance doivent être effectuées par un personnel qualifié.
 - ◊ L'équipement doit être placé près de la prise de courant et celle-ci doit être facilement accessible. Pour désactiver complètement l'onduleur, débrancher le câble d'alimentation de l'appareil de la prise de courant.
 - ◊ L'onduleur a sa propre source d'énergie (batterie). Les prises de sortie peuvent être sous tension même lorsque l'onduleur n'est plus alimenté par le courant du secteur.
 - ◊ Ne pas installer l'onduleur en milieu trop chaud ou trop humide.
 - ◊ Ne pas l'exposer aux rayonnements solaires ou à toute autre source de chaleur. Ne pas couvrir les grilles de ventilation.
 - ◊ Débrancher l'onduleur avant de le nettoyer. Ne pas utiliser de détergent liquide ou aérosol. Utiliser uniquement un chiffon légèrement humide.
 - ◊ En cas d'urgence, mettre l'interrupteur de tension sur "OFF", puis débrancher le câble d'alimentation de la prise de courant afin de désactiver complètement l'onduleur.
 - ◊ Lorsque l'onduleur est en panne, se référer à la **section 9: «Dépannage»** puis contactez le Service Après Vente.

▪ **Produits connectés:**

- ◊ La somme du courant de fuite de l'onduleur et de l'équipement connecté ne doit pas excéder 3,5 mA.
- ◊ S'assurer que la charge alimentée n'est pas supérieure à la capacité de l'onduleur: afin d'assurer une plus grande autonomie et une plus longue durée de vie des batteries, nous recommandons une charge égale au 1/3 de la puissance nominale des prises.
- ◊ Ne pas laisser de récipient ouvert contenant un liquide sur ou près de l'onduleur.
- ◊ Ne pas raccorder l'entrée de l'onduleur avec sa sortie.
- ◊ Ne pas connecter une multiprise ou un parasurtenseur à l'onduleur.
- ◊ Cet onduleur a été conçu pour alimenter des ordinateurs: il n'est pas adapté pour alimenter des équipements électroniques avec des charges inductives telles que des moteurs ou des lampes fluorescentes, ni des charges résistives.
- ◊ Ne pas connecter l'onduleur à des éléments non informatiques tels que du matériel médical d'entretien artificiel pour la vie, four micro-onde, aspirateur, sèche-cheveux...
- ◊ Pour des raisons de consommation excessive d'énergie, ne pas raccorder une imprimante laser.

▪ **A propos des batteries:**

- ◊ Il est recommandé de faire appel à un personnel qualifié pour remplacer la batterie.
- ◊ Ne pas exposer la batterie à une source inflammable, celle-ci risquerait d'exploser.
- ◊ Ne pas ouvrir ou endommager la batterie: les produits qu'elle contient peuvent être toxiques pour vos yeux ou votre peau.
- ◊ L'onduleur contient une/deux batteries de grande capacité. Il est donc conseillé de ne pas ouvrir ce compartiment pour éviter tout risque de choc électrique. Si une révision ou un remplacement de la batterie est nécessaire, merci de contacter directement le distributeur.
- ◊ La révision des batteries doit être effectuée par un personnel qualifié ayant une parfaite connaissance des précautions de sécurité.
- ◊ Une batterie peut causer un choc électrique ou un intense court-circuit. Les précautions suivantes doivent être observées par le technicien lors de l'intervention:
 - ✓ Retirer montres, bagues....
 - ✓ Utiliser des outils à poignées isolées.
 - ✓ Débrancher l'onduleur du secteur avant toute intervention.
 - ✓ Pour remplacer les batteries, utiliser le même nombre et le même type de batterie.

4. INSTRUCTIONS DE STOCKAGE

L'onduleur doit être stocké avec une batterie totalement rechargée. En cas de non-utilisation prolongée, les batteries de l'onduleur devraient être rechargées tous les 3 mois (simplement en branchant l'onduleur sur le secteur pendant 24 heures et en le mettant sous tension).

Il est recommandé d'installer et d'utiliser l'onduleur dans un environnement adapté suivant les recommandations suivantes :

- ✓ L'endroit doit être ventilé et exempt de poussière, de vapeurs chimiques et de contaminants conducteurs.
- ✓ La température de stockage doit impérativement être inférieure à 40°C et supérieure à 0°C.
- ✓ Le taux d'humidité doit être faible et ne pas dépasser 90%.
- ✓ Eviter toute exposition directe aux rayonnements solaires ou à toute autre source de chaleur.
- ✓ L'onduleur ne doit être utilisé qu'en intérieur

En cas d'incendie, merci d'utiliser un extincteur à poudre sèche pour éviter tout danger de choc électrique.

5. SERVICE APRES-VENTE

IMPORTANT !

Lors d'un l'appel au Service Après Vente, nous vous recommandons de transmettre les informations suivantes qui vous seront dans tous les cas demandées : le modèle de l'onduleur, le numéro de série, la date d'achat et le type de matériel alimenté par l'onduleur, ainsi qu'une description précise du problème comprenant : état des voyants, état de l'alarme, conditions d'installations et d'environnement.

Ces renseignements sont notés sur le bon de garantie ou inscrits sur la plaque signalétique à l'arrière de l'appareil. Vous pouvez également les reporter dans le cadre ci-dessous.

Modèle	Numéro de série	Date d'achat
SafeBox		

! Veuillez conserver l'emballage d'origine, il sera indispensable pour un éventuel retour de votre onduleur en nos locaux.



Assurance gratuite pour l'équipement connecté à hauteur de 120.000 €
Voir conditions détaillées et procédure de souscription dans les 10 jours suivant l'achat sur le site web : www.infosec-ups.com.

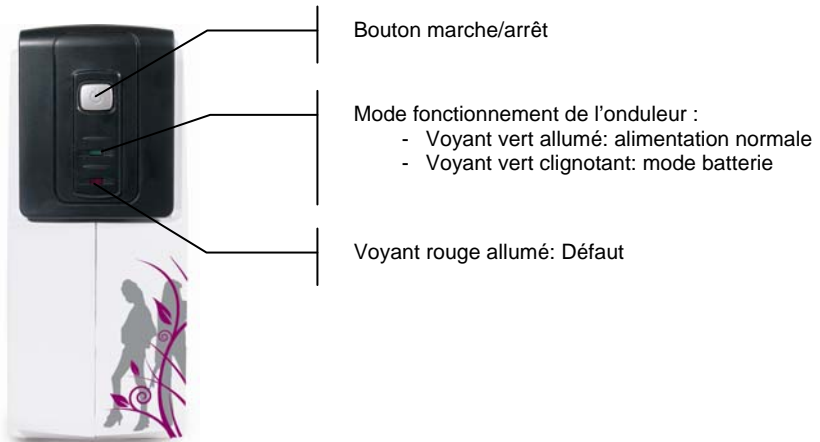
IMPORTANT:



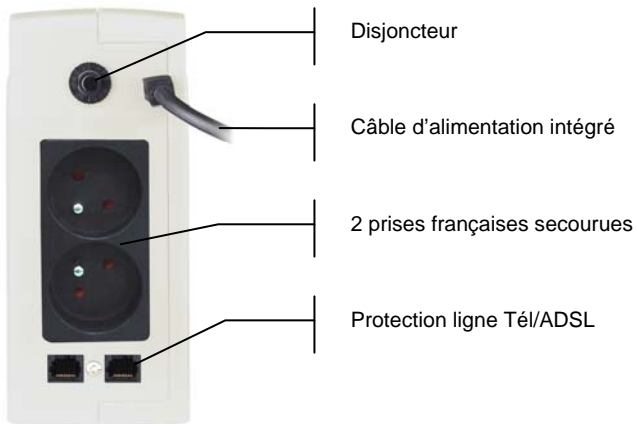
Les onduleurs appartiennent à la catégorie des équipements électriques et électroniques. En fin de vie, ces produits doivent faire l'objet d'une collecte sélective et ne pas être jetés avec les ordures ménagères.

6. DESCRIPTION

FACE AVANT



FACE ARRIERE



7. INSTALLATION ET MISE EN SERVICE

1. Contrôle

Dès réception du matériel, ouvrir l'emballage et vérifier le parfait état de l'onduleur. Le packaging contient : 1 onduleur, 1 câble RJ 11 et un manuel de l'utilisateur.
En cas de problème, veuillez contacter le Service Après Vente.

2. Chargement des batteries

Cet onduleur est expédié au départ de l'usine avec les batteries internes entièrement chargées. Toutefois, une perte de charge étant possible durant le transport, il conviendra de les recharger. Les batteries atteindront leur efficacité maximum après environ 16 heures de charge.

L'onduleur recharge automatiquement ses batteries dès qu'il est sous tension et que l'interrupteur est en position « marche » (le voyant vert est allumé). Vous pouvez utiliser l'onduleur immédiatement sachant que le temps d'autonomie peut être inférieur à la valeur nominale (selon charge connectée).

3. Lieu et installation

L'onduleur est conçu pour une installation en environnement protégé à une température comprise entre 0°C et 40°C et un taux d'humidité compris entre 0% et 90% sans condensation.

Ne pas obstruer les grilles de ventilation. Installer l'appareil dans un endroit exempt de poussière, de vapeurs chimiques et de contaminants conducteurs.

Par ailleurs, afin d'éviter toute perturbation électromagnétique, éloigner l'onduleur d'au moins 20 cm de l'unité centrale et du moniteur.

4. Connexion

Vérifier, sur la plaque signalétique au dos de l'onduleur, que la tension d'alimentation est compatible avec celle du réseau et que la puissance de l'appareil est suffisante pour l'alimentation de la charge à protéger. Brancher l'onduleur sur une prise de courant 2 pôles + terre. Puis connecter vos informatiques aux prises secourues à l'arrière de l'onduleur.

5. Marche / Arrêt

Pour mettre en route l'onduleur appuyer sur le bouton poussoir en le maintenant enfoncé pendant 1 seconde (le voyant est allumé et l'alarme sonore reste éteinte). Puis l'appareil exécute un auto diagnostic pendant quelques secondes (l'alarme sonore et les voyants rouge et vert sont allumés). L'utilisateur peut alors allumer l'ordinateur et autres périphériques connectés. Pour éteindre l'onduleur appuyer de nouveau sur l'interrupteur en le maintenant enfoncé pendant 1 seconde.

Note:

1 – Il est recommandé d'allumer l'onduleur avant d'allumer votre PC et autres périphériques, et d'éteindre l'onduleur avant d'éteindre les périphériques connectés.

2 – Nous recommandons également de toujours laisser les batteries chargées (même lorsque l'onduleur est éteint) pour garantir une plus longue durée de vie aux batteries.

6. Démarrage à froid

SafeBox est équipé d'une fonction démarrage DC. Pour démarrer l'onduleur en l'absence de courant et avec la batterie à pleine charge, appuyer sur le bouton poussoir.

7. Fonction économie d'énergie

Si aucune charge n'est connectée ou une très petite charge est connectée à l'onduleur, celui-ci s'éteint automatiquement après 30 minutes.

8. Protection téléphone/fax/modem

Pour protéger un fax ou un modem, connectez l'arrivée de la ligne téléphonique sur la prise "IN" au dos de l'onduleur et utilisez un câble pour relier la prise "OUT" au téléphone/fax/modem.

Attention: Une utilisation mal appropriée des connecteurs RJ11/45 peut rendre la protection parafoudre de la ligne téléphonique inopérante. Ne pas installer cette connexion durant un orage. Pour protéger un réseau, utilisez un câble RJ45 (non fourni).

Note: La non utilisation de ces connecteurs sur votre onduleur ne gêne en rien sans fonctionnement normal.

8. BATTERIE

La batterie est la seule partie occasionnellement utilisée dans l'onduleur. Sa durée de vie est de l'ordre de 3 à 5 ans. Par contre, de fréquentes décharges profondes et une température supérieure à 20° C réduisent cette durée de vie. Il est recommandé de recharger la batterie tous les 3 mois en cas de non utilisation de l'onduleur pour compenser l'autodécharge. L'autonomie de l'onduleur dépend de la charge alimentée, de l'âge et de l'état de charge des batteries.

ATTENTION !

Seul un technicien qualifié peut remplacer les batteries. Les batteries ont un courant de court-circuit très élevé : **une erreur de branchement peut provoquer un arc électrique et causer de graves brûlures.**

9. DEPANNAGE

Dans le cas où l'onduleur ne fonctionnerait pas correctement, nous vous recommandons d'effectuer les tests suivants avant d'appeler le Service Après Vente.

PROBLEME	CAUSE POSSIBLE	SOLUTIONS
Les LEDs sont éteintes.	Batterie déchargée	Mettre la batterie en charge pendant 16 heures.
	Batterie défectueuse	Remplacer par une batterie de même type
	L'interrupteur n'a pas été bien enfoncé	Appuyer sur le bouton marche/arrêt
En cas de panne de secteur, temps de sauvegarde réduit	L'onduleur est surchargé ou l'équipement connecté est défectueux	Retirer les charges non indispensables
	Les batteries sont déchargées	Mettre la batterie en charge pendant 16 heures.
	Les batteries ne sont pas capables de supporter une charge maximum, elles sont trop usées	Remplacer par une batterie de même type
Le secteur est normal mais l'onduleur est en mode batterie (voyant vert clignotant)	Le disjoncteur est cassé	Réinitialiser le disjoncteur
	Le câble d'alimentation est mal branché	Reconnecter le câble d'alimentation correctement

10. SPECIFICATIONS TECHNIQUES

	SafeBox 450	SafeBox 650
TECHNOLOGIE		
Technologie	Haute fréquence (contrôlée par microprocesseur)	
Puissance	450 VA	600 VA
Forme d'onde	Pseudo Sinusoïdale	
Protection	Décharge / surcharge / surtension + ligne Tél/Fax/Modem	
Facteur de puissance	0,45	0,5
CARACTERISTIQUES PHYSIQUES		
Dimensions P x L x H (mm)	185 x 80 x 230	
Poids kg	2,5	3,1
Connecteurs de sortie	2 prises secourues FR / RJ11 (Entrée/Sortie)	
CARACTERISTIQUES TECHNIQUES EN ENTREE		
Tension	220/230/240 V	
Plage de tension	170/280 V	
CARACTERISTIQUES TECHNIQUES EN SORTIE (mode batterie)		
Tension	220 V	
Plage de tension	± 10 %	
Fréquence	50 ou 60 Hz ± 1 Hz (auto détection)	
TEMPS DE TRANSFERT		
Typique	2-6 ms	
VOYANTS LUMINEUX		
Mode normal	Voyant vert lumineux	
Mode batterie	Voyant vert clignotant toutes les 4 secondes	
Batterie déchargée en mode batterie	Voyant vert clignotant toutes les secondes	
Défaut	Voyant rouge lumineux	
Batterie faible en mode normal	Voyant rouge clignotant toutes les 2 secondes pendant 30 secondes	
Défaut batterie en mode normal	Voyant rouge clignotant 3 fois toutes les 2 secondes	
ALARMES SONORES		
Mode batterie	Signal toutes les 4 secondes	
Batterie déchargée en mode batterie	Signal toutes les secondes	
Défaut	Signal en continu	
Batterie faible en mode normal	Signal toutes les 2 secondes pendant 30 secondes	
Défaut batterie en mode normal	3 signaux toutes les 2 secondes	
BATTERIE		
Nombre de batteries & type	12V/4.5Ah x 1 pc	12V/7Ah x 1 pc
Autonomie (*selon la charge connectée)	Up to 10 min*	Up to 20 min*
Temps de recharge	16 heures à 90% après décharge complète	
ENVIRONNEMENT		
Environnement idéal	0-40°C, 0-90% d'humidité relative (sans condensation)	
NORMES		
Sécurité / Standard	CE	



To ensure this product is correctly installed and used appropriately, we highly advise you to read this user guide very carefully.

1. INTRODUCTION

SafeBox is the UPS you need to protect your multimedia PC and ADSL/internet modem. It protects your computer (PC or Mac) and your LCD screen from power disturbances, power outages and overloads as well as your Internet/xDSL modem thanks to its RJ11 line protection. It keeps your system working even during mains power cuts. The main features are given below.

2. MAIN CHARACTERISTICS

- A highly-reliable microprocessor control
- High frequency technology
- Automatic restart during AC power recovery
- Cold start feature if no power supply
- Automatic frequency detection
- Self-diagnosis to ensure longer battery life
- Indicator lights and an audible alarm
- Compact size and lightweight
- Phone/modem or network surge protection

3. SAFETY INSTRUCTIONS – Security

- **Risk of Electric Shock:**
 - ◊ The UPS unit uses potentially hazardous voltages. Do not attempt to disassemble this equipment as it does not contain accessible components that can be repaired by users.
 - ◊ All repairs should be performed by qualified technicians only.
 - ◊ The utility power outlet shall be near the equipment and easily accessible. To isolate the UPS from AC input, remove the plug from the utility power outlet.
 - ◊ The mains outlet that supplies the UPS shall be located near the UPS and shall be easily accessible.
 - ◊ The UPS has its own internal power supply (battery). There is a risk that output sockets may still be live after the UPS has been disconnected from the mains power supply.
 - ◊ Install the UPS in a temperature and humidity-controlled indoor area free of conductive interference.
 - ◊ It should not be exposed to direct sunlight or sources of heat. Do not cover the ventilation slots.
 - ◊ Disconnect the UPS from AC power before cleaning with a damp cloth (no cleaning products).
 - ◊ In an emergency situation, switch the UPS to the “Off” position and disconnect the unit from the AC power supply.
 - ◊ When the UPS is out of order, please refer to “**section 9: trouble shooting**” and call the hot line.

▪ **Connected products:**

◊ Combined UPS and connected equipment leakage current should not exceed 3,5 mA.

◊ Make sure that the connected load does not exceed UPS capabilities. To ensure improved backup time and longer battery life, we recommend a load equivalent to 1/3 of nominal power.

◊ Do not leave any recipients containing liquid on or near the UPS.

◊ Do not plug the UPS input into its own output socket.

◊ Do not plug the UPS into a power strip or surge suppressor.

◊ The UPS has been designed for personal computers. It should not be used with electrical or electronic equipment with inductive loads such as motors or fluorescent lights.

◊ Do not connect any household appliances such as microwaves, vacuum cleaners, hair dryers or life-support systems to the UPS.

◊ Due to excessive consumption, laser printers should not be connected to the UPS.

▪ **About batteries:**

◊ It is recommended that a qualified technician change the battery.

◊ Do not dispose of the battery in a fire as it may explode.

◊ Do not open or damage the battery. Released electrolyte can be toxic and harmful to the skin and eyes.

◊ The UPS contains one or two large-capacity batteries. To avoid any danger of electric shock do not open it/them. If a battery needs servicing or has to be replaced, please contact the distributor.

◊ Servicing should be performed or supervised by competent personnel who take the necessary precautions. Keep unauthorized personnel away from batteries.

◊ A battery can present a risk of electric shock and cause short circuits. The following precautions should be observed by the qualified technician:

- ✓ Remove watches, rings or other metal objects from hands.
- ✓ Use tools with insulated handles.
- ✓ Disconnect the charging source prior to connecting or disconnecting battery terminals.
- ✓ When replacing batteries, use the same type and number of sealed lead-acid batteries.

4. STORAGE INSTRUCTIONS

The UPS should be stored with its battery fully charged. In the event of long-term storage, the batteries should be recharged once every 3 months for 24 hours (by plugging the UPS into the mains power supply and switching "ON") to avoid any deterioration in battery performance.

Do not keep or use the UPS in any of the following environments:

- ✓ Any area with combustible gas, corrosive substance or heavy dust.
- ✓ Areas with excessively high or low temperature (above 40°C or below 0°C) and humidity of more than 90%.
- ✓ Areas exposed to direct sunlight or near sources of heat.
- ✓ Areas subject to major vibration.
- ✓ Outside.

In the event of fire in the vicinity, please use dry-powder extinguishers. The use of liquid extinguishers may present a danger of electric shock.

5. AFTER SALES SERVICE

IMPORTANT!

When calling the After-Sales Department, please have the following information ready, it will be required regardless of the problem: UPS model, serial number and date of purchase.

Please provide an accurate description of the problem with the following details: type of equipment powered by the UPS, indicator led status, alarm status, installation and environmental conditions.

You will find the technical information you require on your guarantee or on the identification plate on the back of the unit. If convenient you may enter the details in the following box.

Model	Serial number	Date of purchase
SafeBox		

! Please keep the original packaging. It will be required in the event the USP is returned to the After-Sales Department.



Free insurance for the connected equipment up to 120.000 € value. See conditions and register within 10 days after purchase on the web site: www.infosec-ups.com

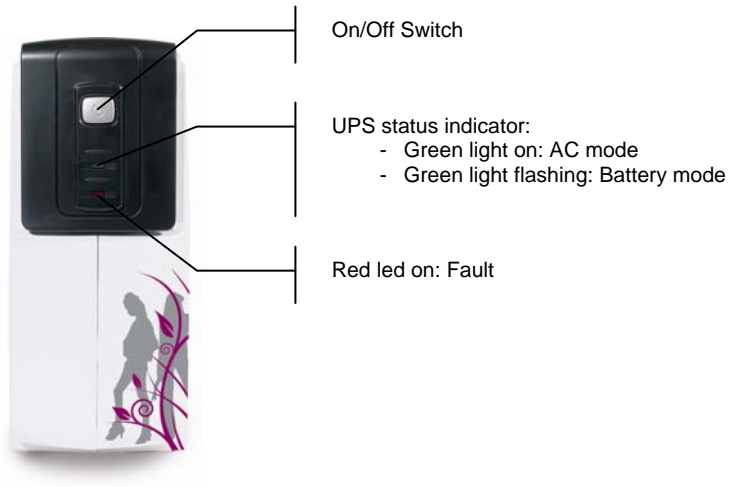
IMPORTANT:



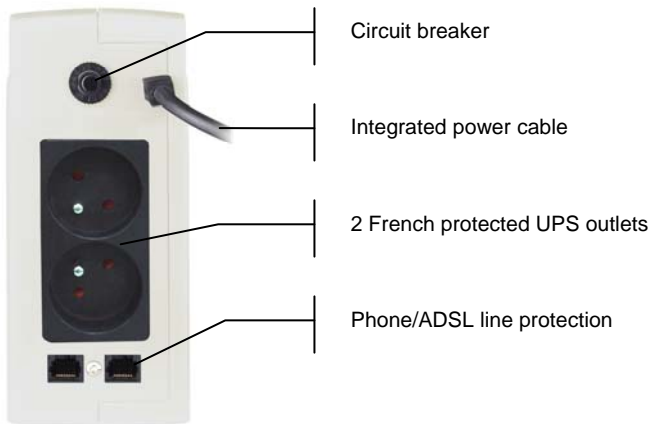
A UPS belongs to the electronic and electrical equipment category. At the end of its useful life it must be disposed of separately and in an appropriate manner.

6. DESCRIPTION

FRONT PANEL



BACK PANEL



7. INSTALLATION AND OPERATION

1. Checking

When you receive your equipment, open the packaging and check that your UPS has not been damaged. Packaging includes: UPS unit, 1 RJ 11 cable and a user guide.

In the event of damage, please submit a standard claim to the after-sales service department.

2. Charging the batteries

This unit is shipped from the factory with its internal battery fully charged, however, some charge may be lost during shipping and the battery should be recharged prior to use. Plug the unit into an appropriate power supply and allow the UPS to charge fully by leaving it plugged-in, with no load, for at least 16 hours.

The UPS will automatically recharge its own batteries whenever the switch is in the "ON" position ("ON LINE" green LED on). You may use the UPS immediately, however backup power capacity may be lower than the nominal value required.

3. Placement & storage conditions

The UPS has been designed to operate in a protected environment, at temperatures between 0°C and 40°C and at a humidity level ranging between 0% and 90% (no condensation).

Do not obstruct the ventilation slots. Install the unit in an environment which is free from dust, chemical vapours and conductors. Moreover, in order to avoid any interference, keep the UPS at least 20cm away from the CPU (central processing unit).

4. Connection

Check the identification plate at the back of the UPS to make sure that the power supply is compatible with network voltage and that the device is powerful enough to protect the given load. Plug the UPS into a 2-pole, 3-wire grounded receptacle. Then connect computer-related devices to the back of the UPS.

5. On/Off

Press the UPS On/Off switch for 1 second and the UPS comes on in normal run mode (the green light is on and the beeper is off). The UPS then performs a self-diagnosis (the beeper and the red and green indicator lights are on) for several seconds. The user may now turn on the PC and other connected loads. Press the UPS On/Off switch for 1 second to turn it off.

Note: 1 - *For maintenance purposes, please turn the UPS on before the PC and other loads, and turn it off after the connected loads are turned off.*

2 – *We recommend you leave the UPS on the rest of the time with the battery charging (even if the loads are turned off). This will help extend the battery's useful life.*

6. DC Start

SafeBox units are equipped with an integrated DC start function. To start the UPS in the absence of a power supply and with a full battery, simply press the button.

7. Power Saving Function

If no load is connected to the UPS or if a very small load is connected, the UPS will automatically shut down after 30 minutes.

8. Connect Modem/Phone/Network for surge protection

Connect a single modem/phone line to a surge protected "IN" outlet on the back panel of the UPS unit. Connect the "OUT" outlet to the computer with another phone line cable.

Caution: The telephone line lightning arrester could be rendered inoperable if improperly installed. This surge protection device is for indoor use only. Never install telephone wiring during a lightning storm.

Note: This connection is optional.

8. BATTERY

The battery is the only UPS component which is not in permanent use. It has a useful life of approximately 3 to 5 years. However, frequent major discharges or exposure to temperatures over 20°C will shorten its life span. We therefore recommend that users recharge the battery once every 3 months when the unit is not in use in order to compensate for natural discharging. UPS backup time will depend on the powered load, as well as the age and condition of the batteries.

WARNING!

Batteries should always be replaced by qualified technicians. Batteries have a very high short circuit current: **connection errors could cause electric arcs resulting in serious burns.**

9. TROUBLE SHOOTING

Should the UPS fail to function correctly we recommend you perform the following tests before calling the Hot Line.

PROBLEM	POSSIBLE CAUSE	SOLUTIONS
No LED display on front panel.	Low battery.	Charge battery for up to 16 hours.
	Faulty battery.	Replace with the same type of battery.
	UPS is not turned on.	Press the power switch again to turn on the UPS.
In the event of power failure, backup time is shortened.	UPS overload.	Remove some non-critical load.
	Battery voltage is too low.	Charge battery up to 16 hours.
	Battery defect due to high temperature operating environment, or improper use of battery.	Replace with the same type of battery.
Mains normal but the unit is on battery mode (LED is flashing)	Circuit breaker is broken.	Reset the circuit breaker.
	Loose power cord.	Connect the power cord properly.

10. TECHNICAL SPECIFICATIONS

	SafeBox 450	SafeBox 650
TECHNOLOGY		
Technology	High Frequency (microprocessor controlled)	
Power	450 VA	600 VA
Output form	Modified Sinewave	
Protection	Discharge / overcharge / overload Phone/ADSL line protection	
Power factor	0,45	0,5
PHYSICAL CHARACTERISTICS		
Dimensions DxWxH (mm)	185 x 80 x 230	
Weight kg	2,5	3,1
Output connectors	2 French backup time outlets / RJ11 (In/Out)	
INPUT TECHNICAL CHARACTERISTICS		
Voltage	220/230/240 V	
Voltage range	170/280 V	
OUTPUT TECHNICAL CHARACTERISTICS (battery mode)		
Voltage	220 V	
Voltage regulation	± 10 %	
Frequency	50 or 60 Hz ± 1 Hz (auto frequency)	
TRANSFER TIME		
Typical	2-6 ms	
INDICATORS		
AC mode	Green LED lighting	
Battery mode	Green LED flashing every 4 seconds	
Low battery at battery mode	Green LED flashing every second	
Fault	Red LED lighting	
Battery weak at AC mode	Red LED flashing every 2 seconds for 30 seconds	
Battery fault at AC mode	Red LED flashing 3 times every 2 seconds	
AUDIBLE ALARMS		
Battery mode	Sounding every 4 seconds	
Low battery at battery mode	Sounding every second	
Fault	Continuously sounding	
Battery weak at AC mode	Sounding every 2 seconds for 30 seconds	
Battery fault at AC mode	Sounding 3 times every 2 seconds	
BATTERY		
Battery number & type	12V/4.5Ah x 1 pc	12V/7Ah x 1 pc
Backup time (*depending on the backup time)	Up to 10 min*	Up to 20 min*
Recharging time	16 hours to 90% after complete discharge	
ENVIRONMENT		
Ideal Environment	0-40°C, 0-90% of relative humidity (without condensation)	
NORMS		
Security / Standard	CE	



Gebruiksaanwijzing

We raden u aan om deze handleiding grondig te lezen om het product goed te kunnen installeren en gebruiken.

1. INLEIDING

SafeBox is de UPS die u nodig hebt om uw multimedia-pc en ADSL-/internetmodem te beschermen. Hij beschermt uw computer (pc of Mac) en uw LCD-scherm tegen netstoringen, netuitval en overbelastingen, evenals uw internet/xDSL modem dankzij de RJ11-lijnbeveiliging. Hij zorgt ervoor dat uw systeem blijft werken, zelfs tijdens stroomonderbrekingen. Hieronder vindt u de belangrijkste kenmerken.

2. KENMERKEN

- Een uiterst betrouwbare microprocessorregeling
- Hoogfrequente technologie
- Automatische herstart tijdens AC stroomherstel
- Koudstartfunctie bij uitval netstroom
- Automatische frequentiedetectie
- Zelfdiagnose voor een langere acculevensduur
- Indicatielampjes en een geluidsalarm
- Compacte afmetingen en lichtgewicht
- Telefoon/modem- of netwerkpiekspanningsbeveiliging

3. VEILIGHEIDSINSTRUCTIES – Veiligheid

- **Risico op electrocutie:**
 - ◊ Het Apparaat werkt met potentieel gevaarlijke spanningen. Probeer dit apparaat niet te demonteren. Het bevat geen onderdelen die door de gebruiker kunnen worden gerepareerd.
 - ◊ Herstellingen mogen enkel door opgeleide technici worden uitgevoerd.
 - ◊ Het stopcontact dat het toestel van stroom voorziet dient zich naast het toestel te bevinden en makkelijk bereikbaar te zijn. Verwijder de stekker uit het stopcontact om de UPS van het net af te koppelen.
 - ◊ Het stopcontact dat de UPS van stroom voorziet moet in de buurt van de UPS worden geïnstalleerd en makkelijk toegankelijk zijn.
 - ◊ De UPS beschikt over een interne stroombron (batterij). Het risico bestaat dat uitvoercontactdozen nog steeds onder stroom staan nadat de UPS van het net werd afgekoppeld.
 - ◊ Breng het toestel aan in een ruimte waar temperatuur en vochtigheid onder controle zijn en waar geen interferentie is.
 - ◊ Het apparaat mag niet worden blootgesteld aan direct zonlicht of warmtebronnen. Bedek de ventilatieopeningen niet.
 - ◊ Koppel de UPS van het net los alvorens het apparaat met een vochtige doek te reinigen (geen reinigingsmiddelen).
 - ◊ In noodgevallen moet de UPS in de "Off" stand worden gezet en van het net worden losgekoppeld.
 - ◊ Raadpleeg "**hoofdstuk 9: problemen oplossen**" wanneer de UPS defect is en bel de hotline.

▪ **Gekoppelde producten:**

- ◊ De gecombineerde lekstroom van UPS en gekoppelde apparaten mag niet hoger zijn dan 3,5 mA.
- ◊ Zorg ervoor dat de belasting van de gekoppelde apparatuur het vermogen van de UPS niet overstijgt. Om van een langere backuptijd en een langere batterijlevensduur te genieten raden we een belastingsequivalent van 1/3 van het nominaal vermogen aan.
- ◊ Laat geen container met vloeistof op de UPS of in de nabijheid achter.
- ◊ Plug de invoer van de UPS niet in het eigen stopcontact.
- ◊ Plug de UPS niet in een meervoudig stopcontact of golfafvlakker.
- ◊ De UPS werd ontworpen voor pc's. Hij mag niet gebruikt worden met elektrische of elektronische apparaten met inductieve ladingen zoals motoren of fluorescentielampen.
- ◊ Koppel geen huishoudtoestellen zoals microgolfovens, stofzuigers, haardrogers of medische apparaten aan de UPS.
- ◊ Ook laserprinters, door hun hoog verbruik, mogen niet aan de UPS worden gekoppeld.

▪ **Over batterijen:**

- ◊ Het wordt aangeraden om een erkende technicus de batterij te laten vervangen.
- ◊ Werp de batterij niet in vuur. Er bestaat ontploffingsgevaar.
- ◊ Open of beschadig de batterij niet. De vrijkomende zuren kunnen huid en ogen beschadigen.
- ◊ De UPS beschikt over één/twee batterijen met grote capaciteit. Open ze niet om elektrocutie te vermijden. Neem contact op met de verdeler wanneer de batterij moet onderhouden of vervangen worden.
- ◊ Onderhoud aan batterijen mag enkel door opgeleid personeel worden uitgevoerd, met inachtneming van de nodige voorzorgen. Hou niet-gekwalificeerde personen uit de buurt van de batterijen.
- ◊ Een batterij kan elektrische schokken en kortsluitingen veroorzaken. De volgende voorzorgen moeten door de erkende technicus worden genomen:
 - ✓ verwijder uurwerken, ringen of andere metalen objecten van de hand.
 - ✓ Gebruik werktuigen met geïsoleerde handvaten.
 - ✓ Ontkoppel de stroom alvorens u batterijpolen aansluit of afkoppelt.
 - ✓ Vervang batterijen altijd door hetzelfde type en aantal zuur-loodaccu's.

4. OPSLAGINSTRUCTIES

De UPS moet worden opgeslagen met de batterij volledig opgeladen. Wanneer het apparaat voor langere tijd buiten gebruik wordt gesteld, moeten de batterijen om de 3 maanden gedurende 24 uur worden opgeladen (door de UPS op het net aan te sluiten en in de "ON" stand te zetten) om te voorkomen dat de batterijen minder gaan presteren.

Bewaar of gebruik de UPS niet in één van de volgende omgevingen:

- ✓ een zone met ontbrandbare gassen, corrosieve stoffen of een erg stofferige omgeving.
- ✓ een zone met een buitengewoon hoge of lage temperatuur (boven 40 °C of onder 0 °C) en een vochtigheidsgraad van meer dan 90%.
- ✓ zones die blootgesteld zijn aan direct zonlicht of nabij warmtebronnen.
- ✓ zones die aan trillingen worden blootgesteld.
- ✓ buiten.

Maak gebruik van poederblussers mocht er een brand in de buurt van de UPS optreden. Het gebruik van blussers met vloeistoffen kan leiden tot elektrocutie.

5. DIENST NA VERKOOP

BELANGRIJK!

Wanneer u contact opneemt met de klantendienst wordt u naar de volgende informatie gevraagd, ongeacht het probleem dat zich voordoet: UPS-model, serienummer en datum van aankoop.

Geef een nauwkeurige beschrijving van het probleem en de volgende bijzonderheden: type apparatuur die aan de UPS is gekoppeld, status aanduidingsled, alarmstatus, toestand van installatie en omgeving.

De technische informatie die u nodig heeft, vindt u op uw garantiebewijs of op het identificatieplaatje aan de achterkant van het toestel. U noteert best deze gegevens in het volgende vak.

Model	Serienummer	Datum van aankoop
SafeBox		

! Bewaar alstublieft de originele verpakking. In geval van een retour van de UPS naar de dienst na verkoop, is deze vereist.



Gratis verzekering tot 120.000€ voor aangesloten apparatuur.

Zie de voorwaarden en registreert u zich binnen 10 dagen na aankoop op de website: www.infosec-ups.com.

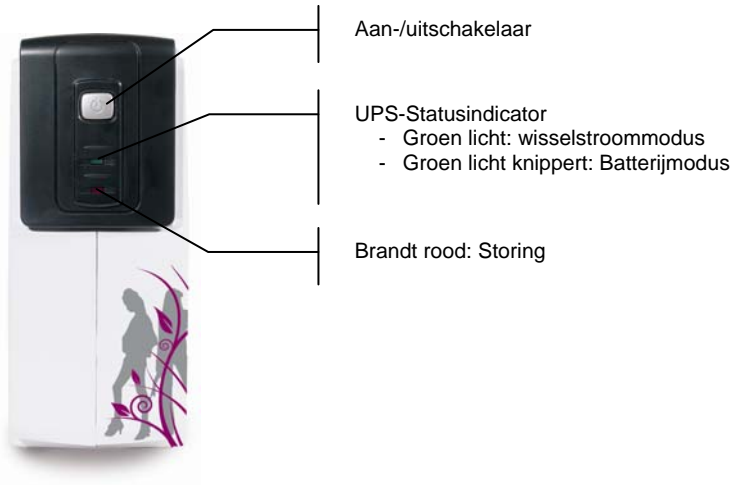
BELANGRIJK:



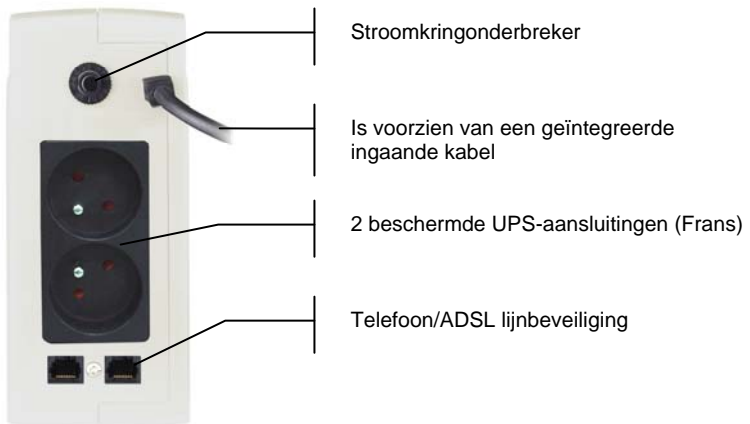
Een UPS behoort tot de categorie van elektronische en elektrische apparatuur. Op het einde van de levensduur moet het toestel apart en op de juiste wijze worden gerecycled.

6. BESCHRIJVING

FRONTPANEEL



ACHTERZIJDE



7. INSTALLATIE EN WERKING

1. Controle

Bij ontvangst van het toestel opent u de verpakking en controleert u of de UPS niet beschadigd is.

De verpakking bevat: UPS unit, 1 RJ11 kabel en een Gebruikershandleiding.

Vul in geval van schade een klachtenformulier in en verstuur het naar de klantendienst.

2. De batterijen opladen

Dit apparaat wordt af fabriek verstuurd met een volledig geladen batterij. Tijdens het transport kan de lading echter wat afnemen. Daarom moet de batterij opnieuw worden geladen voor gebruik. Steek het toestel in een stopcontact en laat de UPS volledig opladen door deze minstens 16 uur zonder belasting aangesloten te laten.

De UPS zal de eigen batterijen automatisch opladen wanneer de schakelaar zich in de "ON" stand bevindt ("ON LINE" groene LED aan). U kunt de UPS onmiddellijk gebruiken, maar de back-up power capaciteit kan lager zijn dan de nominale vereiste waarde.

3. Plaatsin & opslag

De UPS werd ontworpen om in een beschermde omgeving te werken, bij temperaturen tussen 0 °C en 40 °C en een luchtvochtigheid tussen 0% en 90% (geen condensatie).

Bedek de ventilatieopeningen niet. Installeer het toestel in een gecontroleerde omgeving, zonder stof, corrosieve dampen en conductieve vervuilers. Om storingen te vermijden houdt u de UPS best minstens 20cm verwijderd van de CPU (central processing unit).

4. Aansluiting

Controleer het typeplaatje aan de achterzijde van de UPS om te controleren of de voeding geschikt is voor de netspanning en dat het apparaat krachtig genoeg is voor het beveiligen van de gegeven belasting. Sluit de UPS aan op een geaarde contactdoos met 2 polen. Sluit daarna uw computerrandapparatuur aan op de achterzijde van de UPS.

5. In-/uitschakelen

Druk 1 seconde op de aan/uit-schakelaar van de UPS en de UPS zal inschakelen in de normale modus (het groene lampje is aan en de zoemer is uit). Daarna voert de UPS enkele seconden een zelfdiagnose uit (de zoemer en de rode en groene indicatielampjes branden). De gebruiker kan vervolgens de PC en andere aangesloten belastingen inschakelen. Druk 1 seconde op de aan-/uitschakelaar van de UPS om deze uit te schakelen.

Opmerking: 1 - *Schakel voor onderhoudsdoeleinden eerst de UPS in en daarna de pc en andere belastingen en schakel deze uit nadat de aangesloten belastingen zijn uitgeschakeld.*

2 – *We raden u aan de UPS verder ingeschakeld te laten (zelfs als de verbruikers uitgeschakeld zijn), zodat de accu wordt opgeladen. Dit helpt bij het verlengen van de effectieve gebruiksduur van de accu.*

6. Starten met gelijkstroom

SafeBox units zijn voorzien van een geïntegreerd DC startfunctie. Druk gewoon op de knop om de UPS te starten wanneer de netspanning is uitgevallen en de batterij vol is.

7. Energiebesparingsmodus

Als er geen belasting is aangesloten op de UPS of als er een kleine belasting is aangesloten, schakelt de UPS na 30 minuten automatisch uit.

8. Modem/Telefoonlijn/Netwerk aansluiten voor spanningspiekbeveiliging

Sluit één modem/telefoonlijn aan op een tegen spanningspieken beveiligde "In" poort aan de achterzijde van de UPS. Sluit de "OUT" uitgang aan op de computer met een andere telefoonlijnkabel. **Opgelet** : De overspanningsafleider van de telefoonlijn zou defect kunnen raken indien deze niet correct wordt geïnstalleerd. Deze overspanningsafleider is alleen bedoeld voor gebruik binnen. Installeer nooit telefoonkabels tijdens een onweer.

Opmerking: Deze aansluiting is optioneel.

8. BATTERIJ

De batterij is het enige onderdeel van de UPS dat niet continu in gebruik is. De batterij heeft een gebruiksduur van ongeveer 3 tot 5 jaar. De gebruiksduur wordt echter verkort wanneer de batterij vaak wordt ontladen of wanneer ze wordt blootgesteld aan temperaturen van meer dan 20 °C. Daarom raden we aan dat gebruikers de batterij eens per 3 maanden opladen wanneer het toestel niet wordt gebruikt om het natuurlijke ontladingsproces tegen te gaan. De UPS backuptijd hangt af van de belasting, de leeftijd en de staat van de batterijen.

WAARSCHUWING!

Batterijen mogen enkel door gekwalificeerde technici worden vervangen. Batterijen hebben een zeer hoge kortsluitstroom: **fouten bij het aansluiten kunnen leiden tot vlambogen en brandwonden.**

9. PROBLEMEN OPLOSSEN

Als de UPS niet goed werkt raden we u aan om eerst de volgende tests uit te voeren alvorens u naar de hotline belt.

Checklist:

- Staat de hoofdschakelaar in de stand "ON"?
- Is de UPS met het net verbonden?
- Valt de stroomtoevoer binnen de gespecificeerde waarden?
- Is de zekering van het hoofdstopcontact niet doorgebrand?
- Is de UPS overbelast?
- Is de batterij onvoldoende geladen of defect?

PROBLEEM	MOGELIJKE OORZAAK	OPLOSSING
Geen led-weergave aan de voorzijde.	Zwakke batterij	Batterij gedurende 16 uur laden.
	Defecte batterij.	Vervangen door hetzelfde type batterij.
	UPS is niet ingeschakeld.	Druk op de aan/uit knop om de UPS in te schakelen.
Alarm weerklinkt continu wanneer netspanning normaal is.	UPS overbelasting.	Controleer of de belasting overeenkomt met de UPS-capaciteit uit de technische kenmerken.
In geval van een stroomonderbreking wordt de backuptijd verkort.	UPS overbelasting.	Niet-kritische belasting verminderen.
	Batterijspanning te laag.	Batterij gedurende 6 uur laden.
	Batterij defect door te hoge omgevingstemperatuur of oneigenlijk gebruik.	Vervangen door hetzelfde type batterij.
Netspanning is normaal, maar de unit werkt op de accu (LED knippert)	Zekeringautomaat onderbroken.	Zekeringautomaat met resetknop resetten.
	Los netsnoer.	Netsnoer opnieuw vastmaken.

10. TECHNISCHE SPECIFICATIES

	SafeBox 450	SafeBox 650
TECHNOLOGIE		
Technologie	Hoogfrequent (microprocessorgestuurd)	
Vermogen	450 VA	600 VA
Uitgangsvorm	Gemodificeerde sinus	
Beveiliging	Ontladings- / overladings- en overbelastings- + telefoon/ADSL-lijnbeveiliging	
Vermogensfactor	0,45	0,5
UITERLIJKE KENMERKEN		
Afmetingen (DxBxH) (mm)	185 x 80 x 230	
Gewicht kg	2,5	3,1
Uitgangen	2 Franse back-up stopcontacten / RJ11 (in/uit)	
TECHNISCHE KARAKTERISTIEKEN INGANG		
Spanning	220 / 230 / 240 V	
Spanningsbereik	170/280 V	
TECHNISCHE KARAKTERISTIEKEN UITGANG (accumodus)		
Spanning	220 V	
Spanningsregeling	± 10 %	
Frequentie	50 of 60 Hz +/- 1 Hz (autofrequentie)	
OMSCHAKELTIJD		
Typisch	2-6 ms	
INDICATIELAMPJES		
AC-modus	Groene LED aan:	
Accumodus	Groene LED knippert elke 4 seconden	
Lage accucapaciteit in accumodus	Groene LED knippert elke seconde	
Storing	Rode LED aan:	
Accu zwak bij AC-modus	Rode LED knippert elke 2 seconden gedurende 30 seconden	
Accustoring in AC-modus	Rode LED knippert elke 2 seconden 3 keer	
GELUIDSALARM		
Accumodus	Klinkt elke 4 seconden	
Lage accucapaciteit in accumodus	Klinkt elke seconde	
Storing	Klinkt continu	
Accu zwak bij AC-modus	Klinkt elke 2 seconden gedurende 30 seconden	
Accustoring in AC-modus	Klinkt elke 2 seconden 3 keer	
ACCU		
Aantal accu's & type	12V/4,5Ah x 1 st	12V/7Ah x 1 st
Back-uptijd (*afhankelijk van de back-uptijd)	Tot max. 10 min*	Tot max. 20 min*
Herlaadtijd	16 uur tot 90% na volledige ontlading	
OMGEVING		
Ideale omgeving	0-40°C, 0-90% relatieve vochtigheid (zonder condensatie)	
NORMEN		
Veiligheid / Norm	CE	